



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7160530 / 02.08.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020791 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

212083

Weights (gross/net)

Gross weight 795,040 KG Net weight 678,240 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501441635 speed gear 5th cpl Customer article number: 2501441635Position5	1.440 PC	678,240 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	4 PC	30 KG
900002	TBA-500080 EPP-Packaging LT3	48 PC	77 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	4 PC	10 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:223163

02.08.2018-08:35

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 24.954

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7160526	2501440035	945	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
27.08.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P:	7 -		X	135	TBA-500086
	P:	63 -		X	0	TBA-500078
	P:	7 -		X	0	TBA-500085

7160527	2501440735	1.080	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
22.08.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P:	8 -		X	135	TBA-500086
	P:	72 -		X	0	TBA-500078
	P:	8 -		X	0	TBA-500085

7160528	2501441035	1.755	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
22.08.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P:	13 -		X	135	TBA-500086
	P:	117 -		X	0	TBA-500078
	P:	13 -		X	0	TBA-500085

7160529	2501441435	1.248	PC	S/	speed gear 4th cp1	5500039990
24.08.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P:	4 -		X	312	TBA-500086
	P:	48 -		X	0	TBA-500079
	P:	4 -		X	0	TBA-500085

7160530	2501441635	1.440	PC	S/	speed gear 5th cp1	5500039990
24.08.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P:	4 -		X	360	TBA-500086
	P:	48 -		X	0	TBA-500080
	P:	4 -		X	0	TBA-500085

7160531	2501442035	1.800	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
20.08.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P:	5 -		X	360	TBA-500086
	P:	5 -		X	0	TBA-500085
	P:	60 -		X	0	TBA-500080

7160532	2501442400	675	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
24.08.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P:	5 -		X	135	TBA-500086
	P:	45 -		X	0	TBA-500078
	P:	5 -		X	0	TBA-500085

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 223163 (11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 24.08.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladelliste-Nr. (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit					
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248							
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg	
7160526	0007			2501440035	196	1.735	
7160527	0008			2501440735	224	1.679	
7160528	0013			2501441035	364	2.914	
7160529	0004			2501441435	136	1.334	
7160530	0004			2501441635	117	795	
7160531	0005			2501442035	146	987	
7160532	0005			2501442400	140	706	
7160533	0017			2501442850	517	4.037	
(25) Summe:		0120	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0 CD3	Summen	(27) 3453	(28) 24.955
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung			
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung			
				(38) Transportmittel-Nr.			
				(39) LKW-Code			
				(40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs-			
(43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(42) Empfangsbestaetigung des Warempfängers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift			
				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)	
				Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)	
Warenempfänger							

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006885 vom 02.08.2018



18-006885

Ludwigsburg, 02.08.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 07.08.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 02.08.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7160526	120	COLLI	Getriebeteile	24.954	
2	7160527					
3	7160528					
4	7160529					
5	7160530					
6	7160531					
7	7160532					
8	7160533					
9	7160534					
10	7160535					
11	7160536					
12	7160537					
Summe:		120,00 COLLI		24.954,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006885 vom 02.08.2018

Ludwigsburg, 02.08.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-006885 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour committant wit = Exemplaar voor lastgever blanco = Essemplare per committente white = Copy for orderor hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar für Absender rosa = Exemplaire de l'expéditeur rosa = Exemplaar voor afzender rosa = Essemplare per mittente rosa = Copy for sender rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blu = Essemplare per destinatarlo blu = Copy for consignee blau = Exemplar for medtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Essemplare per trasportatore groen = Copy for carrier grün = Exemplar for boladør

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Befrderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Datum 02/08/2018 unloading point 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 02/08/2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 223163		6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF. NO. 223163		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 120		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 24955		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières MAGNA GETRAG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg GETRAG B.V. & Co. KG		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachttariff Tarif		19 Zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht/Prix de transport Zwischensumme/Somme intermédiaire Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgegeben in Émis à Rosenberg		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum 02.08.2018			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG B.V. & Co. KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur RML3		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Kfz Anhängelast LB-SC 1630 LB-SC 916		28 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐		29 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐		30 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	
31 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		32 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		33 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		34 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		35 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		36 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		37 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		38 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	

st-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf

Telefon 0211/99193-0 - Telefax 0211/6801544

E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de

1-15 einschließlich 21+22

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur

Die mit (alt) gekennzeichneten Union, eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.